

APROBACION	Nombre	Firma	Fecha
ESCRITO POR :	Sérgio PEREA On-shore TM		
VERIFICADO POR :	Pascal JAFFRES ATC groupe manager		
VALIDADO POR :	Philip HOG Project Engineering Manager		
APROBADO POR :	Ricardo MUÑOZ Project Manager		

CONFIDENCIALIDAD (confidencial o no confidencial):	NO CONFIDENCIAL
PROYECTO O PRODUCTO: SACEM	

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 1 / 60



EVOLUCION DEL DOCUMENTO

Indice	Fecha	Detalle
1.A	22/01/2014	Documento preliminar
2.A	21/02/2014	Inclusión comentarios Ph. Hog. Revisión general.
3.A	25/02/2014	Correcciones luego de reunión técnica del 25/Feb.
A	26/02/2014	Primera versión por material rodante
A1 A2	10/04/2014 16-4-2014	Actualización por parte de material rodante Actualización luego de comentarios de Material Rodante
A3	26/05/2014	Actualizacion por parte de material rodante
A4	12/07/2014	Revisión general – Características securitárias del tren - Visucab
A5	17/07/2014	Revisión general – Versión de base reuniones Barcelona
В	25/07/2014	Generación versión oficial luego de reuniones técnicas en Barcelona.
С	27/09/2014	Correcciones de acuerdo a ficha de observaciones emitida por Metro con fecha 22/08/2014.
D	28/10/2014	Correcciones de acuerdo a ficha de observaciones emitida por Metro con fecha 21/10/2014.

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 2 / 60



INDICE GENERAL

1	Introducción	7
1.1	Objetivo del documento	7
1.2	Abreviaciones	7
1.3	Documentos aplicables	8
1.4	Documentos de referencia	8
2	Presentación	9
3	Alcance de las modificaciones	10
4	Distribución de los equipos	12
5	Localizacion de los equipos	14
5.1	El armario SACEM NS74 embarcado	14
5.2	Los captores de transmisión continua CT003	15
5.3	La antena de balizas AN001	16
5.4	La rueda fónica SACEM	17
5.5	El "VISU-CAB"	17
6	Conexión del armario bordo	18
6.1	Conectores utilizados	18
6.1.1	Conector CN1	19
6.1.2	Conector CN2	20
6.1.3	Enlace serie Probador, DAM, UL	22
6.2	Blindajes	23
6.3	Cables	23
6.4	Codificación	23
7	Conexión de los captores TC y de la antena	25
7.1	Conectores utilizados	25
7.2	Pin-out de los conectores	25
7.3	Blindajes	26
7.4	Cables	26
7.5	Principio de conexionado	27
8	Conexión de la rueda fónica	30
8.1	Conectores utilizados	30

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D



Especificación de interface SACEM - Modernización Tren NS-74

8.2	Pin-out de los conectores	.31
8.3	Blindajes	.31
8.4	Cables	.31
8.5	Principio de conexionado	.32
9 C	Conexión de los équipos en la cabina	.33
9.1	Indicador de velocidad	.33
9.2	BP-MAV (61S01)	.33
9.3	BP-RM-ATC (61S02)	.33
9.4	Vibrador de Sobrevelocidad	.34
9.5	Señalización en cabina	.35
9.6	Conector de puesta a punto en cabina	.35
10 C	Conexiones con el tren	.37
10.1	Entradas y salidas TOR	.37
	: Las 5 últimas salidas de la tabla serán implementadas sólo en el caso de una solicitud a de Metro SA.	.38
10.2	Enlace serial con el MR	.38
10.2.1	Enlace con el SIE	.38
10.2.2	Enlace con el TCMS para el DDU	.38
10.2.3	Resumen de los enlaces con el MR	.39
11 C	Consumo y disipación	.40
12 H	Ierramientas	.41
12.1	Conectores FRB serie L 52781 "cámara"	.41
12.2	Conectores JUPITER serie MS	.41
12.3	Conectores SOURIAU serie 8525 (HE302)	.41
12.4	Conectores SOURIAU serie 838	.42
12.5	Conectores AMPHENOL SOCAPEX serie SUB-D	.42
13 L	ineas de tren	.43
14 C	Características del trEn NS-74 modernizado	.45
14.1	Características necesarias al ATP	.45
14.2	Características necesarias al ATO	.49
14.2.1	Definiciones	.49
14.2.2	Características estáticas	.50
14.2.3	Características dinámicas.	.50

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D



Especificación de interface SACEM - Modernización Tren NS-74

14.2.	4 Dispersiones	51
14.2.	5 Substitución	51
14.2.	6 Temporización de las líneas de tren	52
15	Cronograma del comando de las puertas	53
16	Carga sobre la salida FU del ATP	56
17	Carga sobre la salida Autorización de tracción	57
18	Carga sobre las salidas ZOG y ZOD del ATP	58
19	Carga sobre las salidas COG y COD del ATP	59
20	Características de los reles del tren	60
20.1	Serie H400 - relés de 4 contactos	60
20.2	Serie H600 - relés de 6 contactos	60

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D



INDICE DE ILUSTRACIONES

Figura 1 :	Alcance de modificaciones del tren	10
Figura 2 :	Entorno del armario bordo en el tren NS74 modernizado	13
Figura 3 :	Localización del armario bordo	14
Figura 4 :	Localización de los captores CT003	15
Figura 5 :	Localización de la antena	16
Figura 6 :	Localización de la rueda fónica	17
Figura 7 :	Codificación de los conectores del chassis	24
Figura 8 :	Principio de conexionado de los cables de los captores TC	27
Figura 9 :	Cable de los captores TC	28
Figura 10 :	Principio de conexionado del cable de la antena	29
Figura 11 :	Principio de montaje del cable de la rueda fónica	32
Figura 12 :	Descripción de la distancia de deshuntage	45
Figura 13 :	Explicación del umbral creciente y decreciente de la QVA	47
Figura 14 :	Explicación de los tiempos de respuesta	48
Figura 15 :	Cronograma de apertura de las puertas, caso nominal	53
Figura 16 :	Cronograma de apertura de las puertas, caso de retorno	54
Figura 17 :	Comando de los vibradores de puertas (anuncio pasajeros)	55
Figura 18 :	Salida FU.	56
Figura 19 :	Salida « Autorización Tracción »	57
Figura 20 :	Salidas ZOG y ZOD	58
Figura 21 :	Salidas COG y COD	59

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 6 / 60



1 INTRODUCCIÓN

1.1 Objetivo del documento

Este documento describe la instalación mecánica de los equipos SACEM, su interface eléctrica con el tren del tipo NS74 modernizado. Detalla también de una manera general los cambios introducidos en la configuración final del tren modernizado respecto de la posición de los equipos SACEM a bordo y de los nuevos requerimientos producto de esta deslocalización y de la configuración definitiva del tren.

1.2 Abreviaciones

ATP: Automatic Train Protection – Protección Automática del Tren.

ATO: Automatic Train Operation – Operación Automática del Tren

BAL : Bloque de Alimentación

+BT: Tensión batería: +72V nominal CEM: Compatibilidad Electro-Magnética

DAM: Dispositivo de Ayuda al Mantenimiento

DJ: Disyuntor

FU: Frenado de Urgencia

LS: Enlace Serie

NB : Potencial Negativo de la Batería

MR: Material Rodante

PCE: Panel Calculador Embarcado

RPh: Rueda Fónica (captor de velocidad SACEM)

SACEM: Sistema de Ayuda a la Conducción, a la Explotación y al Mantenimiento

SIE: Sistema Informático Embarcado

TC: Transmisión Contínua

TOR: Entrada o salida "Todo o Nada"

NOTA:

De una manera general, utilizaremos en el presente documento el término « FICHA » para referirnos a la parte volante de un conector (por lo general provista de contactos hembra).

De la misma forma, utilizaremos el término « BASE » para identificar la parte fija de un conector (por lo general provisto de contactos macho).

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 7 / 60



Especificación de interface SACEM - Modernización Tren NS-74

1.3 Documentos aplicables

[A1]	Plan qualité du développement des matériels 782S00/QU/PQM/00	
[A2]	Dossier de Spécification Système	782S00/SY/DSS/0028
[A3]	Annexe E Dossier de Conception sous-système Bord	782S00/SY/DCZ/0069
[A4]	Plan SACEM Capteurs TC	8 322 795
[A5]	[A5] Plan SACEM Antenne 8 32.	
[A6]	, 1 1	
	7829	S00/DM/DES/0165/1.0.1
[A7]	Plan con requerimientos de instalación de los captores y antena	6 318 462 ind. B

1.4 Documentos de referencia

Colección de esquemas del tren NS74 actual	NS74-102 A NS74-145
DSE del chassis NS74 actual	782S00/DM/DSE/0165
DES del chassis NS93/2004	782S00/DM/DSE/0064
Spécificación d'interface SACEM - train NS74 actual	782S00/MR/NTG/0073/1.2.1
Spécificación d'interface SACEM - train NS2004	782S00/MR/NTG/1085/1.0.2
DSE Captor CT003	782S00/DM/DSE/0043
Echange ATO/ATP – SIE par liaison série	5 474 703 ind. C
	DSE del chassis NS74 actual DES del chassis NS93/2004 Spécificación d'interface SACEM - train NS74 actual Spécificación d'interface SACEM - train NS2004 DSE Captor CT003

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 8 / 60



2 PRESENTACION

En su configuración actual, los trenes NS74 forman composiciones de 5 a 7 coches, para un total de 245 coches (49 trenes de 5 coches).

La configuración de un tren actual de 7 coches se muestra a continuación.



Los coches M son motrices con cabina de conducción.

Los coches N son motrices sin cabina de conducción.

Los coches P y R son remolques.

A excepción de las motrices M1 y M2, los equipos SACEM están concentrados en el remolque P.

El contrato de modernización de los trenes NS74 prevé una configuración única de 7 coches para un total de 35 trenes, cuya distribución será la siguiente :



A excepción de los remolques S1 y S2, los equipos SACEM estarán concentrados en el remolque R, de acuerdo a como detallado en el punto 3 de este documento.

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 9 / 60

3 ALCANCE DE LAS MODIFICACIONES

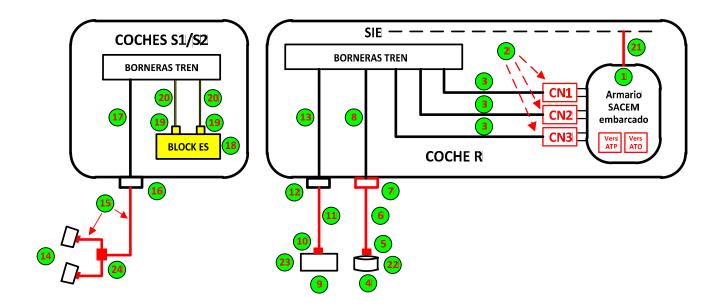


Figura 1: Alcance de modificaciones del tren

Numero	Descripción	
1	Armario SACEM embarcado	
2	Conectores armario SACEM	
3	Mangas de cables entre el armario embarcado y las borneras del tren	
4	Rueda fónica	
5	Ficha conexión rueda fónica	
6	Cable de enlace entre rueda fónica y la caja de conexión	
7	Enchufes para rueda fónica (macho y hembra)	
8	Cable entre la caja de conexión de la rueda fónica y el armario embarcado	
9	Antena de balizas	
10	Ficha conexión antena de balizas	
11	Cable de enlace para captor baliza	
12	Caja de conexión antena baliza (borneras)	
13	Cable entre la caja de conexión del captor baliza y el armario embarcado	
14	Captores de transmisión continua	
15	Cables de enlace para captor TC (1 cable en "Y" + 1 cable recto) hasta la caja de conexión	
16	Caja conexión captores TC (borneras)	
17	Cable entre la caja de conexión de los captores TC y las borneras del tren (block ES)	

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 10 / 60



Especificación de interface SACEM – Modernización Tren NS-74

Numero	Descripción	
18	Block ES	
19	Fichas conexión block ES (ES1, ES2)	
20	Mangas de cables (ES1 y ES2) entre el block ES y las borneras del tren	
21	Link con la red embarcada SIE (enlace serie)	
22	Elemento de fijación para rueda fónica (Soporte)	
23	Elemento de fijación para antena de balizas (Soporte)	
24	Elemento de fijación para captores de transmisión continua (Soporte)	

En la "Figura 1 : " aparecen representados los diferentes elementos que hacen parte del sistema SACEM a bordo.

En el marco de señalización, está solamente prevista la provisión y/o modificación de los elementos representados allí en color rojo. En consecuencia, no están en el alcance del marco de señalización ni la provisión ni los trabajos de desmontaje, desconexionado, remontaje y/o reconexionado de los elementos identificados con los números 3, 8, 13, 17, 22, 23 y 24.

Los equipos que serán reutilizados son los identificados con los números 1, 4, 7 (caja de conexión de cables RF), 9, 12, 14 y 16.

No está considerado el remontaje ni el recableado del Visucab. No está considerado el remontaje ni el recableado de los Blocks ES. El desmontaje del Visucab y de los blocks ES estará a cargo de TIS.

No está en el alcance del marco de señalización cualquier modificación a nivel de la estructura del tren (perforaciones, soldaduras, etc.).

No está prevista en el alcance del marco de señalización la elaboración de cualquier esquema técnico eléctrico y/o mecánico relativo al cambio de posición de elementos del sistema respecto de la que tienen hoy o a cualquier modificación relacionada con los esquemas eléctricos del tren.

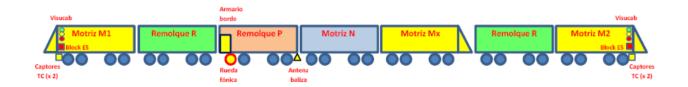
No está prevista la fabricación, modificación y/o recuperación de cualquier tipo de los soportes mecánicos y/o adaptadores de los equipos SACEM bajo estrado.

No está considerado el recableado entre las cajas de conexión bajo estrado y las borneras del tren.

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 11 / 60

4 DISTRIBUCIÓN DE LOS EQUIPOS

Los equipos SACEM están distribuídos en el tren NS74 actual de la siguiente forma :



En la configuración del tren NS-74 modernizado, la distribución de los equipos SACEM será como detallado a continuación :



Los equipos SACEM a instalar y a conectar en los trenes son :

- el armario bordo NS74 (x1)
- los captores de transmisión contínua CT003 (x4)
- la antena de captación de las balizas AN001 (x1)
- la rueda fónica SACEM (x1)

El Visucab NS74 y el block ES serán desmontados de ambas cabinas.

No se contempla reinstalar estos 2 equipos en la configuración del tren NS-74 modernizado.

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 12 / 60

La siguiente figura muestra el entorno del armario bordo

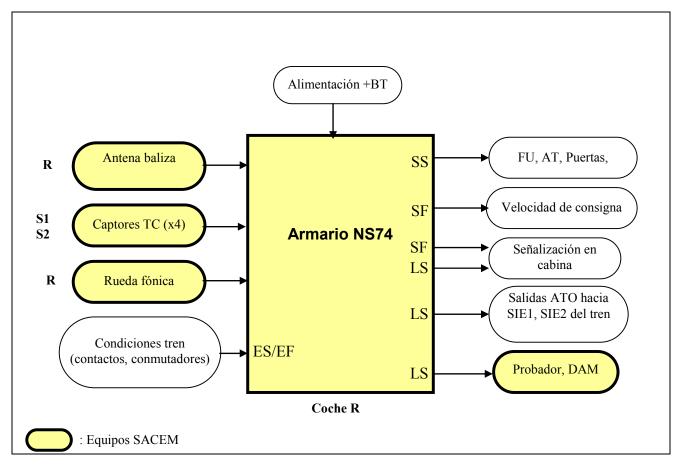


Figura 2: Entorno del armario bordo en el tren NS74 modernizado

SS = Salidas de Seguridad

SF = Salidas Funcionales

ES = Entradas de Seguridad

 $\mathbf{EF} = \text{Entradas Funcionales}$

LS = Enlace Serial

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 13 / 60

5 LOCALIZACION DE LOS EQUIPOS

5.1 El armario SACEM NS74 embarcado

Está instalado en el coche R dentro de un armario del tren, ubicado en la extremidad delantera derecha del coche.

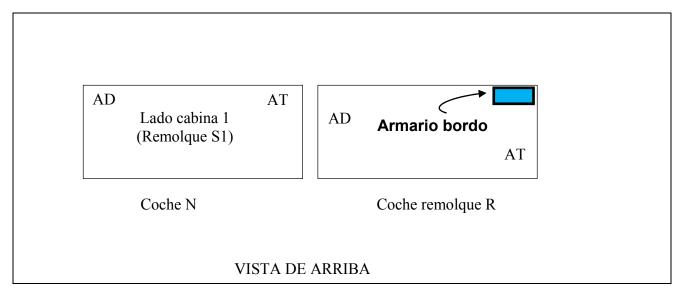


Figura 3: Localización del armario bordo

El actual armario bordo NS74 será reutilizado.

Los estudios de adaptación mecánica correspondientes serán realizados por Material Rodante, quien deberá entregar los planos de instalación para validación del equipo de proyecto SACEM.

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 14 / 60

5.2 Los captores de transmisión continua CT003

Se utilizan un par de captores en cada extremidad del tren. Ellos están montados adelante del primer bogie, sobre cada riel. Ver plan [A4] para las dimensiones de los captores.

Las restricciones generales de montaje están definidas en el plan [A7].

Los captores serán montados a la distancia del tope del riel (TDR) indicada en el documento [A7] (teniendo en cuenta las restricciones del gabarito dinámico). Los captores podrán fijarse sobre la barra barrecuerpos.

Debido a su posición, los captores están próximos de los sistemas de freno : una placa protectora no metálica podrá ser prevista para limitar el recalentamiento de los captores. Esta protección será montada exclusivamente en caso de problemas.

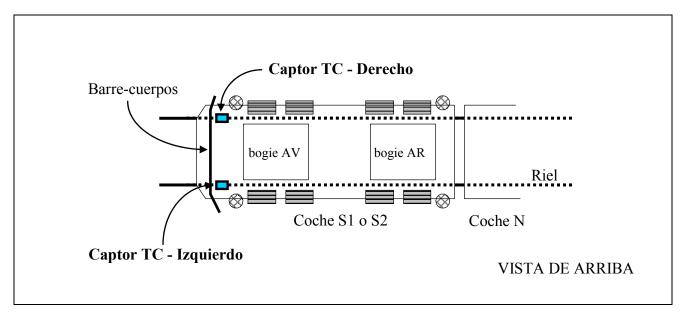


Figura 4: Localización de los captores CT003

Se reutilizarán los captores TC existentes.

Los estudios de adaptación mecánica correspondientes serán realizados por Material Rodante, quien deberá entregar los planos de instalación para validación del equipo de proyecto SACEM.

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 15 / 60



5.3 La antena de balizas AN001

Está ubicada en el lado exterior del bogie delantero (AD) del coche R.Ver plan [A5]: para las dimensiones de la antena.

Las restricciones generales de montaje están definidas en el plan [A7].

La antena será montada a la distancia del tope del riel (TDR) indicada en el documento [A7] (teniendo en cuenta las restricciones del gálibo dinámico).

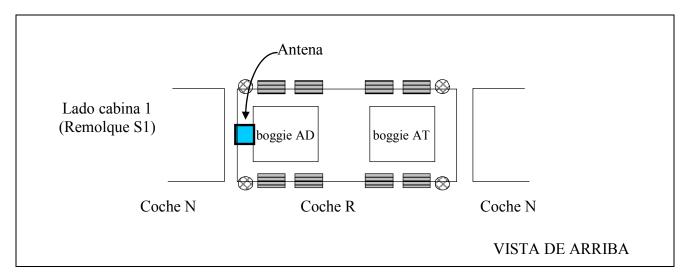


Figura 5: Localización de la antena

Será reutilizada la antena de baliza existente.

Los estudios de adaptación mecánica serán realizados por Material Rodante, quien deberá entregar los planos de instalación para validación del equipo de proyecto SACEM.

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 16 / 60



5.4 La rueda fónica SACEM

Ella está instalada en el lado izquierdo del primer eje del coche remolque R, en el sentido de marcha de la cabina S1.

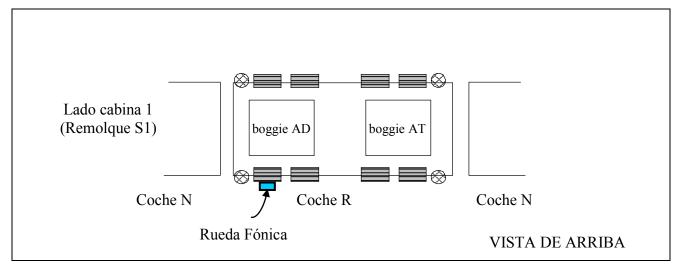


Figura 6: Localización de la rueda fónica

La rueda fónica actual será reutilizada, al igual que el bogie en que se encuentra montada. En razón de la adaptación efectuada en el bogie existente, es altamente recomendable identificarlo al momento del inicio de la fase de modernización del tren de forma a poder reutilizarlo en la nueva configuración prevista (instalación en el coche R).

La rueda fónica debe ser montada imperativamente en un eje libre (sin tracción, sin freno).

5.5 El "VISU-CAB"

El VISUCAB existente no será remontado en el tren NS-74 modernizado.

SACEM transmite una información de velocidad objetivo al registrador de eventos, el cual comandará las agujas de velocidad real y de velocidad objetivo.

Por otra parte, la visualización de las informaciones SACEM en cabina (CMP, CMC, PA, SV, PPA) será incorporada en la pantalla DDU del TCMS.

El enlace serie utilizado actualmente por el Visucab será conectado al TCMS para transmitir la velocidad objetivo y las informaciones SACEM de información al conductor en la cabina.

Las informaciones SACEM en cabina (CMP, CMC, PA, SV, PPA) podrían también estar disponibles en el pupitre de conducción de ambas cabinas, bajo la forma de indicadores luminosos comandados directamente desde el equipo SACEM embarcado, a condición de una solicitud de Metro SA

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 17 / 60

6 CONEXIÓN DEL ARMARIO BORDO

6.1 Conectores utilizados

El armario bordo posee tres conectores del tipo "FRB cámara 56 puntos" para los enlaces eléctricos con el exterior, así como conectores fijos SUB-D en la cara delantera del panel para conectar PC's portátiles de mantenimiento y/o de puesta a punto.

Tabla 1: Fichas hacia el armario PA bordo

Nombre TIS*	Nombre MR**	Utilización	Tipo del conector
CN1	CN1	conector chassis	FRB CONNECTRON Ficha "cámara 56 points" :
CN2	CN2	conector chassis	L/52781 /1101 Pino hembra : 0150-90 RG0
CN3	CN3	conector chassis	Pino macho : 90-0150 ROG
J1-ATP		Registrador ATP	Ficha forma DE
J1-ATO		Probador ATO	9 puntos, contactos macho
J1-UENR		Unidad de lectura	
J2-ATO		Terminal de mantenimiento	

^{*:} nombre utilizado en las especificaciones de los materiales TIS.

Número de contactos del conector "cámara" para un chassis :

- 36 contactos hembra (CN1)
- 75 contactos machos : 26 (CN2) + 49 (CN3)

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 18 / 60

^{** :} nombre utilizado en los esquemas del material rodante.

6.1.1 Conector CN1

Vista del lado de los hilos crimpados

Tabla 2: Conector "CN1", Entradas y Alimentaciones

CN1	4		3		2	2		1
	Armario	Tren	Armario	Tren	Armario	Tren	Armario	Tren
Α	AUTO+A	61522	CMC-	61590 - 61515BL	CAB1+A	61512	CAB2-	61590 – 61517BL
В	AUTO-	61523	CMC+A	61514	CAB1-	61590 – 61513BL	CAB2+A	61516
С	FD+A	61520	DEP-	61519	ES6+A	Reserva	ES7-	61590
D	FD-	61590 – 61521BL	DEP+A	61518	ES6-	61590	ES7+A	Reserva
E	RESET+A	61528	RESET-	61529				
F								
G								
Н								
J	80VB/SC	62501	0VB/S	61502				
K	80VB/S	61501	0VB/S	61502	QVA.A	61530		
L	80VB/PA	61501	0VB/PCE	61502	PA.A	61526		
М	80VB/PCE	61511 (*)	0VB/PCE	61510 (**)	MAV.A	61524		
N	80VB/BAL	61511 (*)	0VB/BAL	61510 (**)				
Р	80VB/BAL	61500	0VB/BAL	61590			MM	61900 Chassis

Ficha equipada de 36 contactos **HEMBRA**.

nc = contacto montado, no conectado. *: puente entre M4 y N4 **: puente entre M3 y N3

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 19 / 60



6.1.2 Conector CN2

Vista del lado de los hilos crimpados

Tabla 3 : Conector "CN2", Salidas

	4		3		2		1	1
CN2	Armario	Tren	Armario	Tren	Armario	Tren	Armario	Tren
Α	FU+A	61553	FU-A	61554				
В	DJ-A (*)	61556	DJ+A (*)	61555				
С	ZOD+	61532	ZOD-	61533				
D	COD-	61537	COD+	61536			VB+	TBD por MR
E	ZOG+	61534	ZOG-	61535			VB-	TBD por MR
F	COG-	61539	COG+	61538			BL/M	TBD por MR
G						·		
н					BA/SV (TB.SV)	61540		
J			SR3	nc	VA/FU (SV)	TBD por MR		
ĸ			SR2	nc	VA/DEP (P.PA)	TBD por MR		
L			SR1	nc	VA/ARRET (CMP)	TBD por MR		
М					VA/PA (PA)	TBD por MR		
N					VA/CMC (CMC	TBD por MR		
Р					VA/RES	nc	MM	61900 Chassis

Ficha equipada de 26 contactos **MACHO**. nc = contacto montado, no conectado.

(*) DJ corresponde a la salida "Autorización tracción" en serie con contactos de los relés FU.

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 20 / 60

Ref. GesDoc:

Propiedad de ALSTOM Transport, este documento no puede ser reproducido o difundido sin su autorización

Conector CN3

Vista del lado de los hilos crimpados

Tabla 4: Conector "CN3", señales sensibles

	4		3			2	1	I
CN3	Armario	Tren	Armario	Tren	Armario	Tren	Armario	Tren
Α	C1	61823	C3	61826	D1	61829	D3	61832
В	C2	61824	C4	61827	D2	61830	0VTEST	61833
С	BL/M	61825	BL/M	61828	BL/M	61831	BL/M	61834
D	CB1	61703	CB2	61700	RCD2	61812	RCG2	61809
E	0VCB1	61704	0VCB2	61701	0V3	61813	0V3	61810
F	BL/0V3	61705	BL/0V3	61702	BL/0V3	61814	BL/0V3	61811
G			BL/M	61547	0V2	61546	+24V2	61545
Н	0VSIE1	61815	BL/0V3	61544	0V3	61543	+12V3	61542
J			TX+/SIE1	61816	RCD1	61803	RCG1	61806
к			TX-/SIE1	61817	0V3	61804	0V3	61807
L			BL/M	61818	BL/0V3	61805	BL/0V3	61808
М			TX+/SIE2	61820	LS+/CAB	61800	0VCAB	nc
N			TX-/SIE2	61821	LS-/CAB	61801	0VSIE2	61819
Р			BL/M	61822	BL/M	61802	ММ	61900 Chassis

Ficha equipada de 49 contactos **MACHO**. nc = contacto montado, no conectado.

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 21 / 60



Especificación de interface SACEM – Modernización Tren NS-74

* : caso de la alimentación 12V3 : Existe sólo una salida de alimentación 12V para los 4 captores TC y la antena : bornes H1, H2 y H3 de CN3.

Deberá preverse a nivel de los borneros del tren la cantidad suficiente de puntos de conexión y enlaces para conectar las alimentaciones de la antena y de los diferentes captores TC a estos borneros.

6.1.3 Enlace serie Probador, DAM, UL

Las bases LS1 y LS2 están dispuestas en las caras anteriores de las tarjetas CUC ATP y ATO. Estos enlaces son del tipo 232 estándar.

El cable para conectar el PC de puesta a punto debe conectarse en el conector LS1 de la tarjeta CUC011G (ATP) o CUC011H (ATO).

LS1 (conector superior) contiene además una señal que permite la inicialización de la tarjeta. Esta señal está destinada al simulador.

Señal Pino 1 2 TX 3 RX 4 5 0V 6 0V (LS1 solamente) 7 8 9 RESET (LS1 solamente)

Tabla 5: Pin-out de los conectores SUB-D 9 puntos

El cable para el terminal de mantenimiento debe conectarse en el conector LS2 de la tarjeta CUC011H (ATO).

El cable hacia la UL (Unidad de Lectura) debe conectarse en la UENR (Unidad de Registro)

Un otro conector para permitir grabaciones de puesta al punto del ATP en un PC portátil se encuentra dispuesto en cada cabina. El pin-out de este conector se encuentra descrito en la página 30.

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 22 / 60



Especificación de interface SACEM - Modernización Tren NS-74

Resumen enlaces Pro	Resumen enlaces Probador, DAM, UL				
Nombre	Nivel	Ubicación			
Enlace de puesta al	RS 485	En cabina			
punto ATP	RS 232	En la tarjeta CUC ATP			
Enlace de puesta al punto ATO	RS 232	En la tarjeta CUC ATO			
Enlace de lectura del DAM	RS 232	En la tarjeta CUC ATO			
Enlace de lectura del UENR	RS 232	En la tarjeta UENR			

6.2 Blindajes

Los blindajes de los pares blindados podrán ser conectados directamente a la masa del tren a nivel del bornero del coche NS. El blindaje en el destino del cable no deberá ser conectado a la masa.

El tren modernizado será equipado de trenza de masa entre cada coche.

El material rodante debe garantizar la continuidad del blindaje a lo largo de todo el tren.

6.3 Cables

Los cables a ser utilizados en los conectores "cámara" deben poseer las características siguientes :

- sección de los conductores : de 0,60 a 1,82 mm²

Ejemplo: hilos de cableado 1,00 ó 1.5 mm² ó 2 x 0.75 BLG, norma NFF63-808

El cable utilizado para las entradas de seguridad debe ser del tipo monofilar blindado.

6.4 Codificación

La codificación de los conectores "cámara" es la siguiente :

- CN1:42

- CN2:43

- CN3:44

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 23 / 60



Especificación de interface SACEM - Modernización Tren NS-74

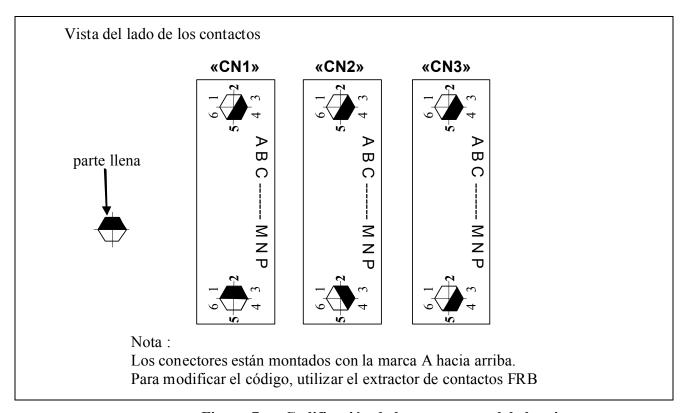


Figura 7: Codificación de los conectores del chassis

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 24 / 60

7 CONEXIÓN DE LOS CAPTORES TC Y DE LA ANTENA

7.1 Conectores utilizados

Tabla 6: Captores TC y Antena - Conectores utilizados

Referencia	Utilización	Tipo de conector
1 (D-R1)	Captores TC :	
2 (G-R1)	2 por cabina (izquierdo y derecho), es	COUDIALI tina 939
3 (D-R2)	decir, 4 en total	SOURIAU tipo 838 Conector con contactos hembra :
4 (G-S2)		838 0 F1 E 09 5 B W 0 A
9 (NS)	Antena (captor de balizas)	836 0 F1 E 09 3 B W 0 A
5 (R1)	En cables captor TC -	SOURIAU tipo 8525 (HE302)
6 (R2)	Base lado captores – conector fijado a	8525-10R 14B19 PNH 017
	la barra	
7 (R1)	En cables captor TC -	SOURIAU tipo 8525 (HE302)
8 (R2)	Ficha lado bogie	8525-16R 14B19 SNH 017

7.2 Pin-out de los conectores

Tabla 7: Cableado del conector de los captores TC (1, 2, 3, 4)

Pino	Señal	Señal Coche S1		Coche S2	
		CTG1 (2)	CTD1 (1)	CTG2 (4)	CTD2 (3)
9	0V	61543	61543	61543	61543
2	12V	61542	61542	61542	61542
6	BL	61544	61544	61544	61544
1	*RCxy	61806	61803	61809	61812
5	0V	61807	61804	61810	61813
3	BL	61808	61805	61811	61814
7,8,4	-	-	-	-	-

^{*} RCxy = RCG1, RCD1, RCG2, RCD2 (derecha (**D**) o izquierda (**G**), coche S1 o S2)

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 25 / 60

Tabla 8: Cableado del conector de la antena

Pino	Señal	Hilo coche R
1	0V	61543
2	+12V	61542
3	BL	61544
4	CB1	61703
5	0VCB1	61704
6	BL	61705
7	CB2	61700
8	0VCB2	61701
9	BL	61702

7.3 Blindajes

Después de las pruebas, los blindajes de los pares blindados eventualmente podrán ser conectados directamente a la masa del tren a nivel de los borneros.

El tren modernizado será equipado de trenza de masa entre cada coche.

El material rodante debe garantizar la continuidad del blindaje a lo largo de todo el tren.

7.4 Cables

Características de los cables a ser utilizados con los conectores SOURIAU 838:

Se utiliza el cable según especificación DTRF 150033, cuyas características son las siguientes :

• 4 pares trenzados blindados - sección de los conductores : 0,92 mm2

• diámetro exterior del cable formado: 15,30 mm

• Largo : a ser definido en sitio

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 26 / 60

7.5 Principio de conexionado

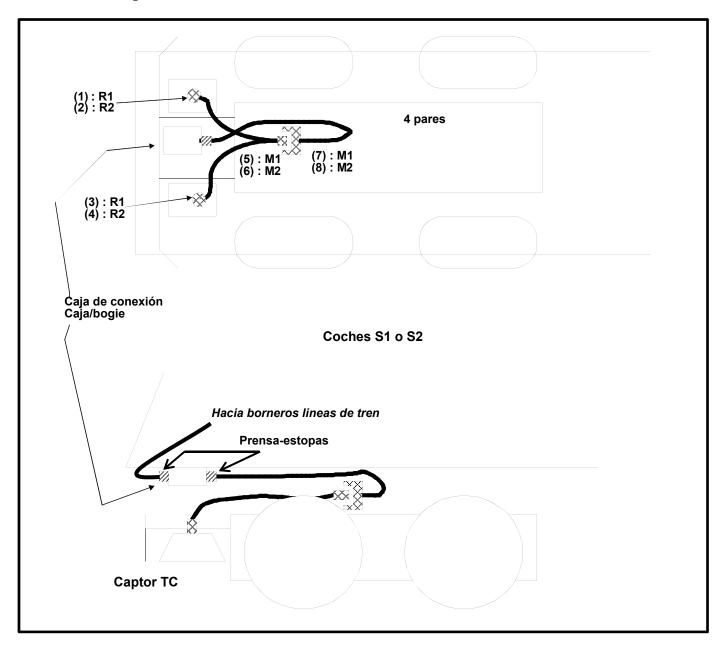


Figura 8: Principio de conexionado de los cables de los captores TC

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D

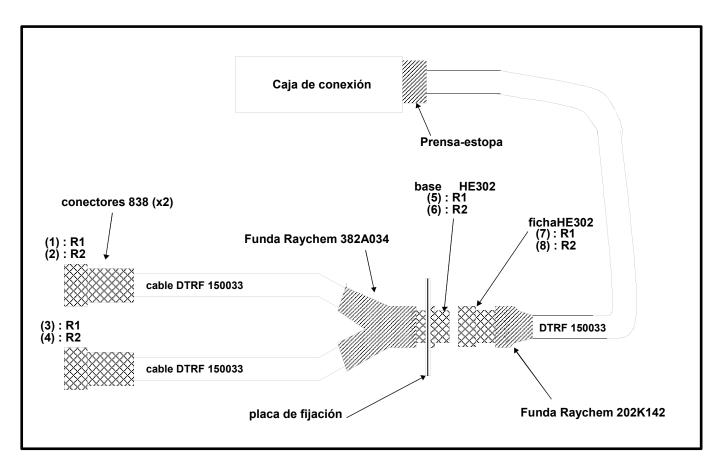


Figura 9: Cable de los captores TC

La caja de conexión y la placa de fijación del cable "Y" será recuperada del tren actual.

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 28 / 60

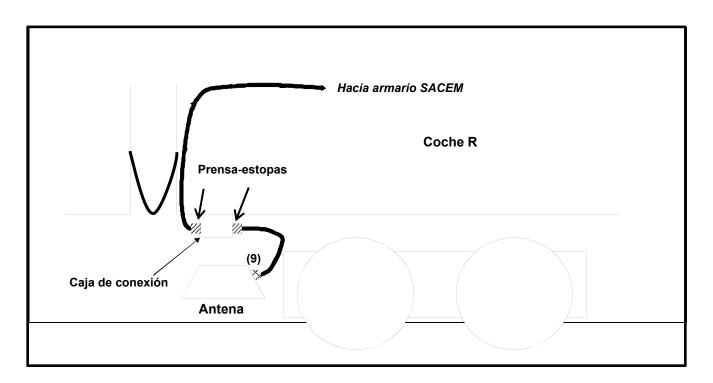


Figura 10: Principio de conexionado del cable de la antena

La caja de conexión será recuperada del tren actual.

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 29 / 60



8 CONEXIÓN DE LA RUEDA FÓNICA

El captor de velocidad SACEM « rueda fónica » fabricado por SECHERON, será reutilizado en el marco del presente contrato.

Modelo: según especificación 5.8605.024/**f

8.1 Conectores utilizados

Tabla 9: Rueda fónica - conectores utilizados

N°	Utilización	Tipo de la ficha
10	Conexión a la rueda fónica	SOURIAU tipo 8525. Ficha contactos hembra 8525-16R-14B19 SNH017
11	Ficha en caja de conexión	JUPITER Tipo MS. Ficha contactos hembra FZ RD K 18MS 19-20 YA1T P1
12	Base en caja de conexión	JUPITER Tipo MS .Base contactos macho E43 M 18MS 19-20 P1

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 30 / 60

8.2 Pin-out de los conectores

Tabla 10 : Pin-out de los conectores del cable de la rueda fónica SACEM

Señal	No. Pin (23,24)	Hilo coche R	No. Pin
			(20)
24v	3	61545	В
0V	7	61546	С
BL	6	61547	Р
C1	12	61823	D
C2	16	61824	E
BL	11	61825	R
С3	19	61826	F
C4	18	61827	G
BL	5	61828	N
D1	17	61829	Н
D2	13	61830	J
BL	1	61831	М
D3	8	61832	K
0VTEST	4	61823	L
BL	15	61824	S

8.3 Blindajes

Los blindajes serán conectados a nivel del armario ATC.

8.4 Cables

Se utiliza el cable según especificación DTRF 150034.

Las características de este cable son las siguientes :

- 2 cuartetas blindadas de 0,92 mm² (Ficha contactos especiales #20)
- 3 pares blindados de 0,92 mm2
- Diámetro exterior del cable formado : 20,20 mm (ficha con código cable A1 : 19 a 20,5 mm)
- Largo : a ser definir en sitio

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 31 / 60

Ref. GesDoc:

Propiedad de ALSTOM Transport, este documento no puede ser reproducido o difundido sin su autorización

8.5 Principio de conexionado

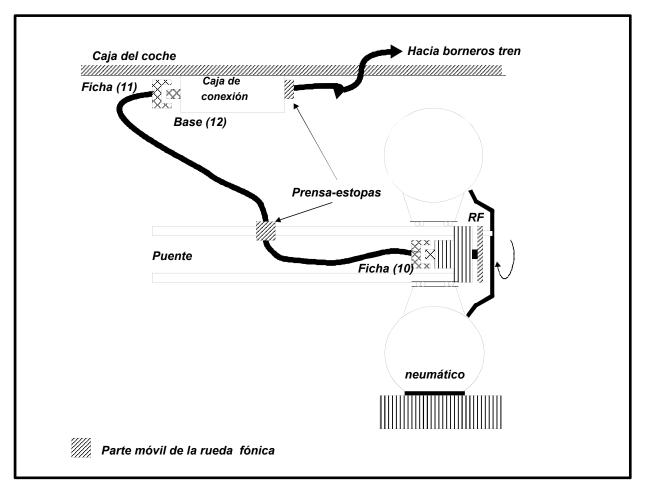


Figura 11: Principio de montaje del cable de la rueda fónica

La caja de conexión será recuperada del tren actual.

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 32 / 60



9 CONEXIÓN DE LOS ÉQUIPOS EN LA CABINA

Los equipos utilizados por SACEM a conectar en las cabinas S1 y S2 son :

- ✓ El indicador de velocidad
- ✓ El botón pulsador BP-MAV
- ✓ El botón pulsador BP-RM-ATC
- ✓ El vibrador de sobrevelocidad
- ✓ El conector para el terminal de puesta a punto.
- ✓ El VISUCAB (indicadores luminosos CMP, CMC, PA, SV y PPA)

9.1 Indicador de velocidad

El indicador de velocidad de doble aguja deberá estar instalado en ambas cabinas de conducción del tren.

El SACEM comanda únicamente la aguja correspondiente a la velocidad de consigna.

La conexión se realiza por medio de terminales TBD por MR

Tabla 11: conexión del indicador de velocidad

Nombre	borne del IV	hilos en el IV	Hilo salida	Equipo SACEM
TAGITIBLE	borne der iv		SACEM	embarcado
borne +	TBD por MR	TBD por MR	VB+	CN2 – D1
borne -	TBD por MR	TBD por MR	VB-	CN2 – E1
Blindaje	TBD por MR	TBD por MR	BL/M	CN2 -F1

9.2 **BP-MAV** (61S01)

Este botón pulsador deberá estar instalado en ambas cabinas de conducción del tren, será un pulsador de color amarillo, con dos cámaras de contactos del tipo normalmente abierto.

Este botón es utilizado por SACEM para activar el modo de conducción CMP.

La entrada SACEM está conectada al hilo 61524.

9.3 **BP-RM-ATC** (61S02)

Este botón pulsador deberá estar instalado en ambas cabinas de conducción del tren, será un pulsador de color rojo, con tres cámaras de contactos del tipo normalmente abierto y una cámara de contactos del tipo normalmente cerrado.

Este botón será utilizado por SACEM para el rearme del ATC.

La entrada SACEM está conectada al hilo 61528.

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 33 / 60



Especificación de interface SACEM - Modernización Tren NS-74

9.4 Vibrador de Sobrevelocidad

El vibrador de sobrevelocidad (en CMC) deberá ser instalado en ambas cabinas de conducción del tren.

El conexionado es el siguiente :

- borne + (información proveniente del equipo SACEM : CN2 H2) : hilo 61540.
- borne (0V batería) : hilo 61590 61541BL.

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 34 / 60

9.5 Señalización en cabina

Los indicadores visuales de SACEM en cabina son cinco:

- CMP
- CMC
- PA
- PPA
- SV

Estos indicadores serán desplegados en la pantalla DDU.

El comando de activación se enviará a través de un enlace serial RS485 asociado al TCMS.

El protocolo está especificado en [A3].

En caso de solicitud de Metro, estas informaciones serán también activadas sobre indicadores luminosos instalados en un bloque dispuesto en el pupitre de conducción de ambas cabinas del tren.

9.6 Conector de puesta a punto en cabina

Un conector SUB-D 9 puntos con contactos HEMBRA crimpados (aprovisionados por el proyecto SACEM) es instalado en cada cabina en una posición fácilmente accesible para el personal de Mantenimiento. Se trata de un enlace RS232.

Tabla 12: Pin-out del conector T.MA.PA

Pino	Señal	Hilo
1		
2	LS-CAB	61801
3		
4		
5	0VCAB	61802
6		
7		
8	LS+CAB	61800
9		

NOTA: En el caso del enlace con el TCMS para el DDU, se requiere disponer de borneros de interface en ambas cabinas para conexión del conector de puesta a punto T.MA.PA.

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 35 / 60



Especificación de interface SACEM – Modernización Tren NS-74

Conector utilizado : AMPHENOL SOCAPEX - kit SUB-D 9 puntos 17D4 41901M Para información, esta referencia agrupa los siguientes cuatro elementos :

- Base Sub-D 9 puntos (cuerpo del conector) (estañado) Ref. 177RR E 09 S
- Contactos a crimpar hembra 20/24, Oro 0,5 microns Ref. 17RR CTFDT 20-24
- Conjunto bloqueo hembra (estañada) Ref.17D20 418 2LM3E
- Tapa metálica con cadena (estañada) Ref. 17D4K 63009

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 36 / 60



10 CONEXIONES CON EL TREN

10.1 Entradas y salidas TOR

Entradas ATC				
Nombre	Nivel	Seguridad		
AUTO	72V/15mA	Si	1 = llave T en la posición "Automatico"	
CMC	72V/15mA	Si	1 = llave C en la position "CMC"	
Cabina 1	72V/15mA	Si	1 = Cabina 1 activa	
Cabina 2	72V/15mA	Si	1 = Cabina 2 activa	
FD	72V/15mA	Si	1 = pulsador FD presionado	
DEP	72V/15mA	Si	1 = información de salida "Monocoup"	
ES6	72V/15mA	Si	Entrada de seguridad de reserva	
ES7	72V/15mA	Si	Entrada de seguridad de reserva	
QVA	72V/15mA	No	1 = velocidad inferior a (TBD por MR)	
			0 = velocidad superior a (TBD por MR)	
PA	72V/15mA	No	1 = llave C en la posición "PA"	
MAV	72V/15mA	No	1 = pulsador BP-MAV presionado	
Reset ATP	72V/15mA	No	1 = pulsador BP-RM-ATC presionado	

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 37 / 60



Especificación de interface SACEM – Modernización Tren NS-74

Salidas ATC				
Nombre	Nivel	Seguridad		
Buzzer SV	Batería	No	Comando del vibrador de sobre velocidad	
Inhibición FU	Batería	Si	Comando de la inhibición del FU	
DJ	Batería	No	Comando de la autorización de tracción cortado por la inhibición del FU en presencia de un FU.	
Zona apertura puertas D	Batería	Si	Comando de la zona de apertura de puertas a la derecha	
Zona apertura puertas G	Batería	Si	Comando de la zona de apertura de puertas a la izquierda	
Apertura puertas D	Batería		Comando de la apertura de puertas a la derecha	
Apertura puertas G	Batería		Comando de la apertura de puertas a la izquierda	
Velocidad objetivo	Bucle de corriente	No	Comando de la segunda aguja del velocímetro de velocidad en cabina	
Lámpara FU	Batería	No	Indicador comando de FU aplicado	
Lámpara P.PA	Batería	No	Indicador aviso de salida inminente de la estación	
Lámpara CMP	Batería	No	Indicador modo de conducción CMP	
Lámpara PA	Batería	No	Indicador modo de conducción PA	
Lámpara CMC	Batería	No	Indicador modo de conducción CMC	

NOTA: Las 5 últimas salidas de la tabla serán implementadas sólo en el caso de una solicitud expresa de Metro SA.

10.2 Enlace serial con el MR

10.2.1 Enlace con el SIE

Este enlace es utilizado para transmitir al SIE las informaciones de tracción y frenado. El protocolo está descrito en el documento [R7].

Es un enlace del tipo RS 485.

10.2.2 Enlace con el TCMS para el DDU

Este enlace será utilizado para transmitir al computador del tren las informaciones para mostrar los indicadores y la velocidad objetivo (si fuera el caso) en la pantalla del DDU.

El protocolo está descrito en [A3] y las informaciones son:

- Página E18

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 38 / 60



Especificación de interface SACEM - Modernización Tren NS-74

- bit 28 : V/CMC

- bit 27 : V/PA

- bit 26 : V/CMP

- bit 25 : V/Depart PA

- bit 24 : V/FU

- Página E17

- bits 5..0 : Vitesse de Consigne

Valeur non signée : 0..62 = vitesse unité 2,5 Km/h soit un champ de 0 à 155 km/h, 63 = (157,5 Km/h) = afficheur éteint.

Es un enlace del tipo RS 485.

10.2.3 Resumen de los enlaces con el MR

Resumen de los enlaces seriales con el tren			
Nombre	Nivel		
Enlace SIE 1	RS 485		
Enlace SIE 2	RS 485		
Enlace para el DDU del tren	RS 485		

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 39 / 60

11 CONSUMO Y DISIPACION

Tabla 13: Consumo y disipación máxima estimada

Tensión	Potencia consumida	Potencia disipada
+72VB/BAL	180 W (BAL)	24 W (Res entradas)
		144 W (PCE)
		36 W(BAL)
+72VB/PCE	30W	10W (CMR)
72VB/PA	240W	
72VB/S	130W	_
TOTAL	600 W (7,5A)	220 W

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 40 / 60



Especificación de interface SACEM – Modernización Tren NS-74

12 HERRAMIENTAS

12.1 Conectores FRB serie L 52781 "cámara"

Pinza crimpadora : DMC-FT8

Pieza de ajuste de profundidad de crimpado : DMC-SH462

Herramienta de extracción : FRB para contactos 0150-90

12.2 Conectores JUPITER serie MS

Pinza crimpadora: Buchanan M22520/1-01

Pieza de ajuste de profundidad de crimpado (tambor) :

M22520/MS

Herramienta de extracción (plastico normalizado) : "pluma"M27534-20

Pinza de apriete de cerrojos : 771.20.42

Base soporte de apriete : OUT 536

12.3 Conectores SOURIAU serie 8525 (HE302)

Pinza crimpadora: 8365 (M22520/1-01)

Pieza de ajuste de profundidad de crimpado (posicionador para contactos #20 yt #16):

8365-02 (M22520/1-02)

Herramienta de extracción : M 81969-14-11 (rojo para contacto #20) : "pluma"

8522-56 (para contactos #20 no montados) 8522-16 (azul para contacto #16): "pluma" 8522-57 (para contactos #16 no montados)

Base soporte de apriete : 8500-30

Pinza de apriete: 8498-03

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 41 / 60



Especificación de interface SACEM - Modernización Tren NS-74

12.4 Conectores SOURIAU serie 838

Pinza crimpadora : DMC FT8 (ATCR)

o 8380-13

Pieza de ajuste de profundidad de crimpado: DMC LP810 (ATCR)

o 8380-738

Herramienta de extracción : 8380-740

Llave a espolón: 8380-216

12.5 Conectores AMPHENOL SOCAPEX serie SUB-D

Pinza crimpadora: 17D 440 SP

Herramienta de extracción « pluma » : 17 D 438 SP

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 42 / 60



Especificación de interface SACEM - Modernización Tren NS-74

13 LINEAS DE TREN

La tabla siguiente proporciona un detalle de las líneas de tren utilizadas por SACEM.

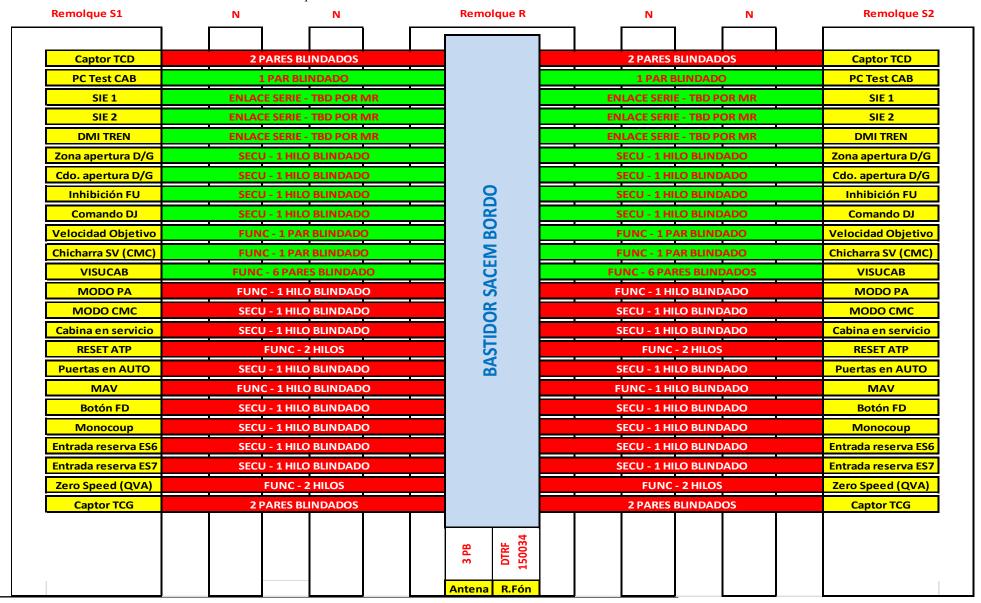
Las líneas en verde corresponden a salidas de SACEM.

Las líneas en rojo corresponden a entradas de SACEM.

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 43 / 60



Especificación de interface SACEM – Modernización Tren NS-74



Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D

Ref. GesDoc:

Página 44 / 60

14 CARACTERÍSTICAS DEL TREN NS-74 MODERNIZADO

14.1 Características necesarias al ATP

<u>Distancia de deshuntage</u> (DnonShunt del NS74) = 14,59 m

Esta distancia es igual a la mayor distancia para los tres tipos de trenes, entre la extremidad del coche de cabecera y el eje médio del segundo bogie de este mismo coche.

Nota: El valor tomado en cuenta para los trenes actuales es de 14,59m.

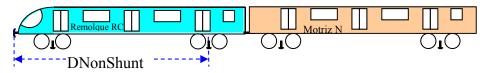


Figura 12 : Descripción de la distancia de deshuntage

Duración de la activación de las salidas « comando puertas » (TouvPortesNS74) = 1s.

<u>Velocidad máxima del tren</u> = 80 Km/h (+ tolerancia) es decir 85 km/h

<u>Tiempo de apertura de los disyuntores</u> = 175 a 325 ms (ver Figura 13). El valor tomado por la seguridad es el de 325 ms (tiempo máximo).

<u>Tiempo de aplicación del frenado de urgencia</u> = TFU Max 1.5s según EN 13452-1 apartado 3.6.4 (ver Figura 13)

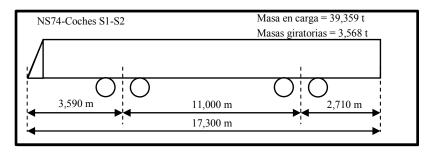
Desempeño del tren:

	Adherencia normal (zona en túnel)	Adherencia reducida (zona exterior)
Aceleración máxima	$1,4 \text{ ms}^2$	1,4 ms ²
Desaceleración máxima en FS	1.8 ms ²	1.8 ms^2
Desaceleración normal en FS (valor aplicado por el ATO)	1,1 m/s ²	0,9 m/s ²
Desaceleración reducida en FS (valor aplicado por el ATO)	0,9 m/s ²	0,65 m/s ²
Desaceleración garantizada en FU	1.38 ms^2	1 ms ²

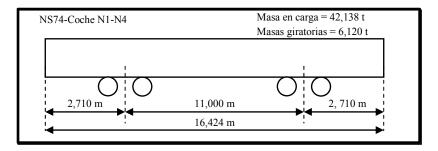
Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 45 / 60

Valores de aceleración y desaceleración: el valor de aceleración máxima utilizado para los cálculos de seguridad es el valor máximo cualquiera sea la carga. Este valor corresponde al valor 1,329 m/s2 entregado por el Material Rodante, aumentado de 5%. El valor de desaceleración máxima en FS es el valor máximo cualquiera sea la carga. El valor de desaceleración garantizada en FU utilizado para los cálculos de seguridad es el caso más degradado para el cual es autorizada la circulación de un tren con pasajeros.

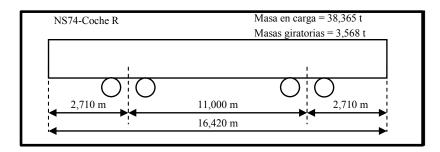
Características de los Remolques S1-S2 (cabinas de conducción) (masa AW3)



<u>Características de las Motrices N</u> (masa AW3)



Características del Remolque R (masa AW3)



Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 46 / 60



Masa y largo de los trenes:

Masa en carga (AW3)	285,635 t	
Equivalencia masas giratorias	35,184 t	
Largo del tren	116,700 m	
Distancia antena baliza - cabina 1	51,076 m	
Distancia antena baliza - cabina 2	65,624 m	

Umbral de velocidad QVA (entrada ATC CN1 K2):

Velocidad creciente, paso a 0 a 1 km/h Velocidad decreciente, paso a 1 a 0,5 km/h

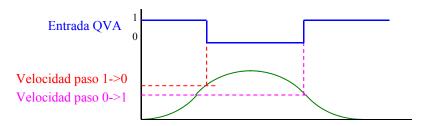


Figura 13: Explicación del umbral creciente y decreciente de la QVA

En la Figura 2, la última curva en rojo representa lo que realmente está tomado en cuenta por el logicial del ATP embarcado.

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 47 / 60

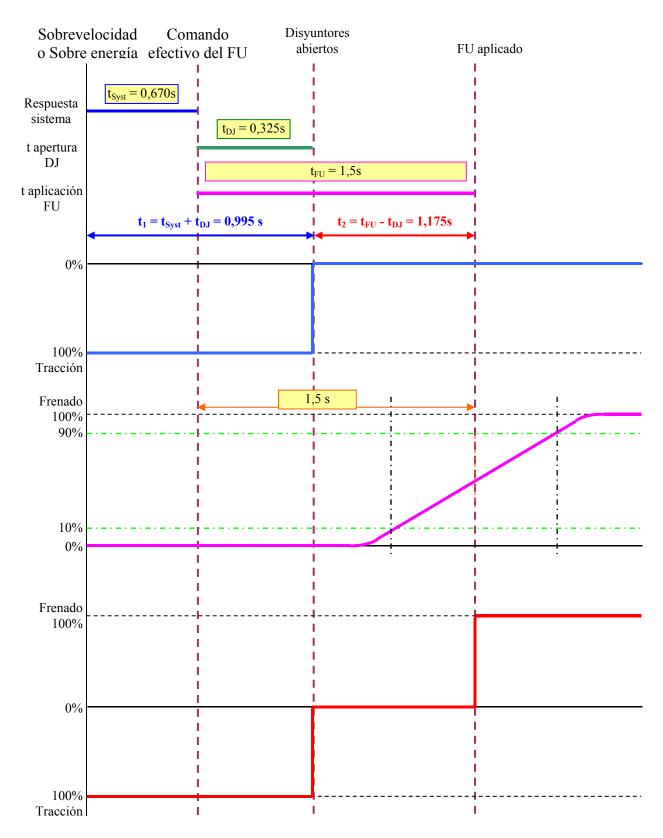


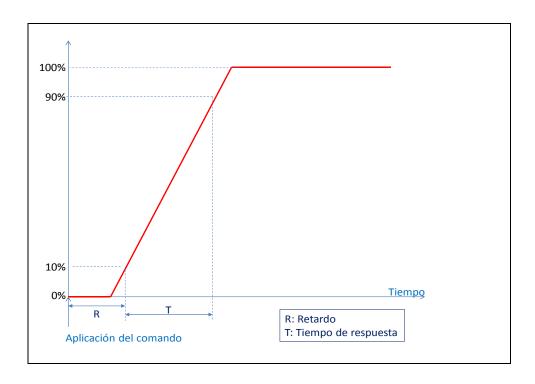
Figura 14: Explicación de los tiempos de respuesta

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 48 / 60

14.2 Características necesarias al ATO

14.2.1 Definiciones

Freno mecánico	Freno a fricción neumática o hidráulica	
Freno eléctrico	Freno obtenido por medio de un motor eléctrico	
Conjugación	Complemento de frenado mecánico con frenado eléctrico	
Substitución	Reemplazo del frenado eléctrico por el frenado mecánico	
Retardo	Tiempo comprendido entre la aplicación de un comando y una reacción a 10% del sistema comandado	
Tiempo de respuesta	Tiempo comprendido entre 10% y 90% de la reacción del sistema comandado	
Régimen permanente	La respuesta del sistema ha alcanzado 100%	
AW0	Carga del tren en vacío	
AW3	Carga plena del tren	
MDR	Solicitud de tracción	
BDR	Solicitud de frenado	
MBC	Nivel de tracción o frenado, expresado de 0% a 100%	



Representación gráfica del retardo y del tiempo de respuesta

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 49 / 60



Especificación de interface SACEM – Modernización Tren NS-74

El pilotaje automático ATO explota salidas estandarizadas MDR, BDR y MBC, que requieren ser convertidas en unidades solicitadas por el tren (corriente, tensión, PWM ...).

En ausencia de solicitud de tracción y de frenado, el comando solicitado es el « erre » (marcha a la vela).

14.2.2 Características estáticas

El proveedor de material rodante debe entregar la característica de aceleración en función de la velocidad, para todas las cargas del tren. Como mínimo, se requieren las características en AWO y AW3.

El proveedor de material rodante debe entregar la característica de desaceleración por medio del frenado eléctrico en función de la velocidad, para todas las cargas del tren. Como mínimo, se requieren las características en AWO y AW3.

El proveedor de material rodante debe precisar las velocidades de inicio y de fin de la substitución, o la duración de ésta.

El nivel mínimo de tracción debe ser inferior al 3% del esfuerzo de frenado máximo. La aceleración medida, fuera de la resistencia al avance, debe ser inferior a 0,1 m/s².

El nivel de aceleración debe ser monótono y creciente en función del comando ATO. En otros términos, para una velocidad dada, la aceleración medida es mayor en la medida en que el comando ATO es más grande. Para 2 comandos de tracción diferentes, a una velocidad dada, la aceleración medida debe ser diferente.

El nivel mínimo de frenado eléctrico debe ser inferior a 3% del esfuerzo de frenado máximo. La desaceleración medida, fuera de la resistencia al avance, debe ser inferior a 0,1 m/s².

El nivel mínimo de frenado mecánico debe ser inferior a 3% del esfuerzo de frenado máximo. La desaceleración medida, fuera de la resistencia al avance, debe ser inferior a 0.1 m/s².

El nivel de desaceleración debe ser monótono y creciente en función del comando ATO. En otros términos, para una velocidad dada, la desaceleración medida es mayor en la medida que el comando ATO es más grande. Para 2 comandos de frenado diferentes, a una velocidad dada, la desaceleración medida debe ser diferente.

14.2.3 Características dinámicas

El retardo en tracción debe ser inferior a 200 ms. El tiempo de respuesta en tracción debe ser inferior a 1,5 s

El retardo en frenado eléctrico debe ser inferior a 200 ms. El tiempo de respuesta en frenado eléctrico debe ser inferior a 1,5 s.

El retardo en frenado mecánico debe ser inferior a 300 ms. El tiempo de respuesta en frenado mecánico debe ser inferior a 2s.

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 50 / 60



Especificación de interface SACEM – Modernización Tren NS-74

14.2.4 Dispersiones

Con el fin de garantizar el desempeño solicitado por el cliente, el proveedor de material rodante debe comprometerse a respetar dispersiones sobre el frenado en un mismo tren y en la flota total.

Para un tren dado, una vez que se alcanza el régimen permanente, la desaceleración no debe variar más de 10% alrededor del valor medio.

La desaceleración es calculada derivando 2 veces el desplazamiento medido por un odómetro de tipo rueda fónica de 100 dientes (1 diente = alrededor de 2,5 cm) y aplicando el filtro de primer orden siguiente :

$$AccMoy(k) = 0.7*AccMoy(k-1) + 0.3*AccInst(k)$$

En donde AccMoy es la aceleración media y AccInst, la aceleración instantánea. K representa el ciclo de cálculo corriente y (k-1), el ciclo de cálculo precedente a un período de 100ms.

Esta dispersión del 10% debe ser medida desde la velocidad de inicio del frenado hasta la velocidad de inicio de la substitución para un MBC constante.

Para un mismo valor de MBC, la aceleración medida sobre la flota de los trenes debe situarse en ±20% alrededor del valor medio medido sobre la flota.

14.2.5 Substitución

La diferencia entre frenado eléctrico y frenado mecánico antes y después de la substitución contribuye a modificar la restricción de dispersión en términos de frenado.

Para una velocidad de inicio de la substitución superior a 7 km/h, la diferencia entre frenado eléctrico y frenado mecánico para un mismo MBC fijo no debe exceder el 10%.

Para una velocidad de inicio de la substitución inferior a 7 km/h, la diferencia entre frenado eléctrico y frenado mecánico para un mismo MBC fijo no debe exceder el 20%.

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 51 / 60

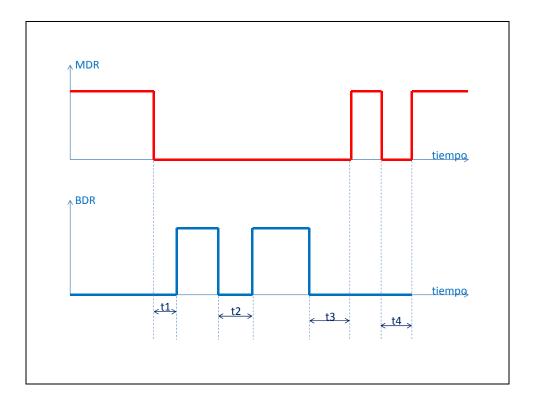


Especificación de interface SACEM - Modernización Tren NS-74

14.2.6 Temporización de las líneas de tren

Entre 2 cambios de línea de tren, se impone un tiempo neutro. El tiempo mínimo de neutro es requerido entre :

•	El fin de una solicitud de tracción y una solicitud de frenado	tiempo t1
•	El fin de una solicitud de frenado y otra solicitud de frenado	tiempo t2
•	El fin de una solicitud de frenado y una solicitud de tracción	tiempo t3
•	El fin de una solicitud de tracción y otra solicitud de tracción	tiempo t4



Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 52 / 60

15 CRONOGRAMA DEL COMANDO DE LAS PUERTAS

Entradas en verde ; salidas en negro Tren en el andén Autorización MR para apertura de puertas 6,0 km/h 3,4 km/h __ <u>0 km/h</u> Condición apertura Llave ST = AUTOLlave SC = CMC ou $\underline{\text{Llave SC}} = \text{CM}$ $\underbrace{\text{Llave SC}}_{\text{O}} = \text{FS}$ BP_FD (estado del botón FD) Impulso >= 1 sDEP (autoriz. Partida) - Monocoup Autorización puertas Impulso de 4 ciclos ATP, es decir 1,248 ms Omando puertas Estado de las puertas

Figura 15: Cronograma de apertura de las puertas, caso nominal

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 53 / 60

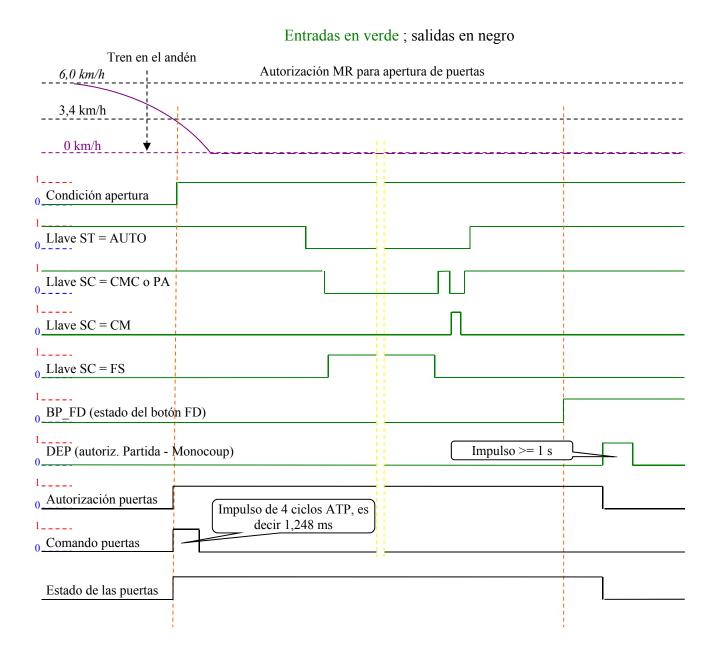


Figura 16: Cronograma de apertura de las puertas, caso de retorno

El lado de apertura de puertas comandado (derecho, izquierdo) es común en dependencia del sentido de marcha del tren.

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 54 / 60

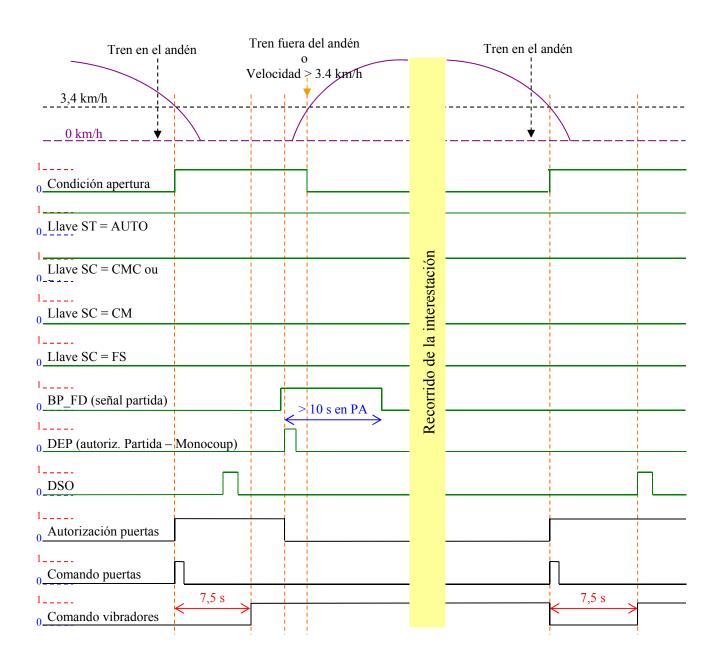


Figura 17: Comando de los vibradores de puertas (anuncio pasajeros)

Este comando será incorporado en el mensaje enviado al SIE del tren.

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 55 / 60

16 CARGA SOBRE LA SALIDA FU DEL ATP

La carga sobre la salida FU corresponde, por cabina, a 2 relés 72V del tipo MORS, montados en paralelo (las características de este relé se entregan en el capítulo 20).

La línea de FU será alimentada a través de contactos en serie de estos relés.

La figura siguiente describe la carga sobre la salida « FU ». La configuración mostrada es idéntica para ambas cabinas de conducción.

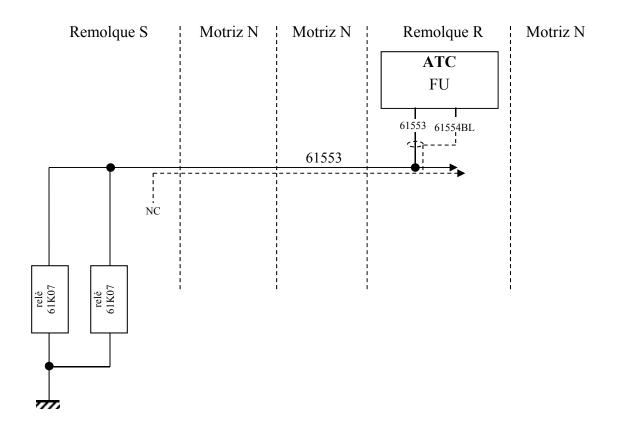


Figura 18: Salida FU.

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 56 / 60

17 CARGA SOBRE LA SALIDA AUTORIZACIÓN DE TRACCIÓN

La carga sobre la salida « Autorización Tracción » corresponde, por cabina, a 2 relés 72V de tipo MORS, montados en paralelo (las características de este relé se entregan en el capítulo 20).

La línea de autorización de tracción será alimentada a través de contactos en serie de estos relés.

La figura siguiente describe la carga sobre la salida « Autorización Tracción ». La configuración mostrada es idéntica para ambas cabinas de conducción.

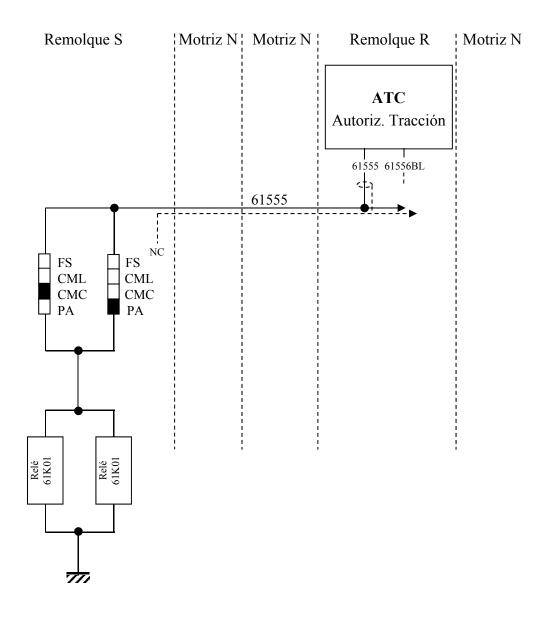


Figura 19: Salida « Autorización Tracción »

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 57 / 60

18 CARGA SOBRE LAS SALIDAS ZOG Y ZOD DEL ATP

La carga sobre las salidas ZOG y ZOD corresponde, por cabina, a 1 relé 72V de tipo MORS (las características de este relé se entregan en el capítulo 20)

La figura siguiente describe la carga sobre la salida ZOD. La salida ZOG es idéntica (hilos 61534 y blindaje 61535BL). El relé de zona lado izquierdo está identificado como 61K04.

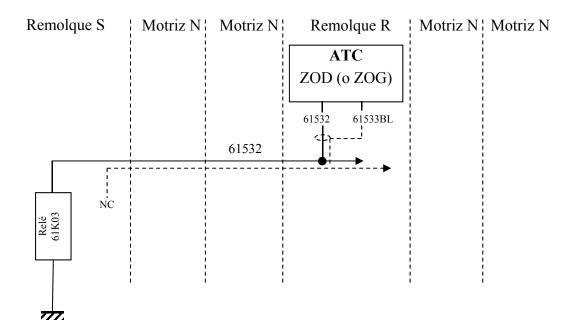


Figura 20: Salidas ZOD y ZOG

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 58 / 60

19 CARGA SOBRE LAS SALIDAS COG Y COD DEL ATP

La carga sobre las salidas COG y COD corresponde, por cabina, a 1 relé 72V de tipo MORS (las características de este relé se entregan en el capítulo 20)

La figura siguiente describe la carga sobre la salida COD. La salida COG es idéntica (hilos 61538 y blindaje 61539BL). El relé de comando lado izquierdo está identificado como 61K06.

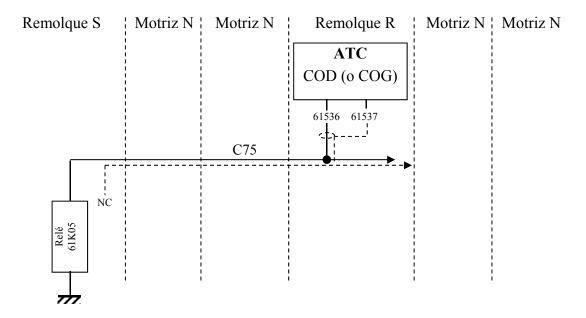


Figura 21: Salidas COD y COG

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 59 / 60



20 CARACTERÍSTICAS DE LOS RELES DEL TREN

Se incluyen a continuación las fichas técnicas de los relés utilizados en el tren.

20.1 Serie H400 - relés de 4 contactos

326 404-H400-4RT.pdf

20.2 Serie H600 - relés de 6 contactos

336 604-H600-6RT.pdf

Ref. ALSTOM: 782S00/MR/NTG/1206/D Página 60 / 60